

# CONDIZIONI GENERALI SERVIZI M TARGET

## 1. PREMESSO

MTARGET è una società operante nel settore dei servizi per la comunicazione ed in particolare offre attraverso il sito MTARGET.it servizi di messaggistica via SMS e via e-mail e advertising (d'ora in avanti anche i "Servizi");

Il Cliente è intenzionato a sottoscrivere un accordo con MTARGET, al fine di ottenere uno o più dei Servizi da quest'ultima erogati, tutto ciò premesso, le Parti così come in epigrafe indicate convengono e stipulano quanto segue.

La sottoscrizione da parte del Cliente di uno o più Ordini, aventi ad oggetto uno dei Servizi forniti da MTARGET, comporta l'integrale e completa accettazione del presente Contratto. Le Premesse, gli Allegati i singoli ordini effettuati dal Cliente (d'ora in avanti "Ordini") costituiscono parte integrante e sostanziale delle presenti Condizioni Generali di Contratto (d'ora in poi per brevità denominate anche il "Contratto").

## 2. OGGETTO

Il presente Contratto disciplina la fornitura dei Servizi erogati da MTARGET, le cui caratteristiche tecniche sono descritte e dettagliate nei/i relativo/i Ordine/i.

In particolare MTARGET, mettendo a disposizione ai Clienti in licenza d'uso gratuita la propria piattaforma, offre servizi di messaggistica a mezzo SMS anche tramite l'utilizzo di Alias ai sensi della Delibera AGCom 42/13/CIR, meglio descritti al successivo art. 6.1, servizi di messaggistica a mezzo e-mail, meglio descritti al successivo art. 6.2.

## 3. OBBLIGHI DELLE PARTI

Il Cliente si impegna ad utilizzare il/i Servizio/i di MTARGET nel rispetto delle vigenti disposizioni di legge e regolamentari, con particolare ma non esclusivo riguardo alla normativa in materia di spamming e privacy. Il Cliente è esclusivamente responsabile del contenuto dei messaggi SMS e/o delle e-mail inviate a soggetti terzi, sui quali MTARGET non effettua alcuna verifica od operazione di controllo, né precedente né successiva all'invio. Al fine di poter fruire del/i Servizio/i erogato/i da MTARGET, il Cliente si impegna ad utilizzare apparecchiature ed accessori in perfetto stato di funzionamento, dei quali è esclusivamente responsabile ai sensi dell'articolo 11. MTARGET si impegna ad impiegare la migliore tecnologia di cui è a conoscenza e le migliori risorse a sua disposizione per fornire i Servizi oggetto dei singoli Ordini.

## 4. MODIFICA E SOSPENSIONE DEL SERVIZIO

MTARGET si riserva la facoltà di modificare il presente Contratto e/o le caratteristiche tecniche del Servizio, dandone comunicazione al Cliente a mezzo e-mail, con effetto dopo 30 (trenta) giorni dall'invio o dalla pubblicazione stessa, avendo cura di mantenere il medesimo livello qualitativo del Servizio reso.

Nel caso in cui le modifiche operate da MTARGET incidano sensibilmente ed in maniera oggettiva sulla qualità o quantità del/i Servizio/i, il Cliente avrà la facoltà di recedere dal Contratto e/o dal/i Ordine/i, dandone comunicazione a MTARGET a mezzo Raccomandata A.R. entro 30 (trenta) giorni dalla comunicazione di modifica. La dichiarazione di recesso potrà essere altresì anticipata a mezzo Fax o posta elettronica, purché confermata entro le 48 ore successive a mezzo Raccomandata A.R.

Al Cliente che abbia esercitato il recesso si applica, ove ne ricorrano i presupposti, la medesima procedura di rimborso di cui all'articolo 3 del presente Contratto. Il mancato esercizio del diritto di recesso comporta l'integrale e completa accettazione delle modifiche apportate da MTARGET. Nel caso in cui sorga la necessità di eseguire attività di manutenzione sui sistemi MTARGET che comportino una sospensione e/o limitazione del Servizio, MTARGET stessa provvederà a darne preventiva comunicazione a mezzo e-mail, con un preavviso minimo di 24 (ventiquattro) ore.

Qualora il Servizio venga sospeso e/o limitato, in tutto o in parte, in caso di eventi dipendenti da caso fortuito o da forza maggiore, quali a titolo esemplificativo e non esaustivo guasti alla rete, agli apparati di fornitura, interruzione nell'approvvigionamento di energia elettrica o nei servizi erogati dagli operatori telefonici, nonché in caso di modifiche e/o manutenzioni straordinarie non programmabili e tecnicamente indispensabili, MTARGET non è tenuta al rispetto degli obblighi di preventiva comunicazione di cui al comma che precede, fermo restando che farà quanto nelle proprie possibilità per ripristinare tempestivamente il Servizio sospeso e/o limitato.

## 5. RESPONSABILITÀ

Il Cliente espressamente tiene indenne e manleva MTARGET da ogni e qualsivoglia responsabilità connessa al contenuto degli SMS e/o delle e-mail inviate dal e/o per conto del Cliente medesimo.

Il Cliente, altresì, espressamente tiene indenne e manleva MTARGET da ogni e qualsivoglia responsabilità connessa all'utilizzo e alla pubblicazione della/e numerazione/i condivisa o dedicata assegnata al Cliente per il servizio di ricezione SMS.

Il Cliente espressamente tiene indenne e manleva MTARGET da qualsiasi pretesa avanzata da soggetti terzi e/o dal Cliente medesimo connessa alle procedure di reperimento, archiviazione, conservazione, accesso, diffusione e distruzione dei numeri e/o degli indirizzi di posta elettronica utilizzati, a titolo esemplificativo e non esaustivo per quanto attiene la conformità di tali attività alle vigenti disposizioni legislative e regolamentari, ivi incluse quelle in materia di privacy. Inoltre il Cliente espressamente tiene indenne e manleva MTARGET da qualsiasi pretesa avanzata da soggetti terzi e/o dalle competenti Autorità in merito all'eventuale mancato o non corretto ottenimento da parte degli utenti finali destinatari degli SMS e/o delle e-mail del consenso preventivo al ricevimento di tali SMS e/o e-mail, in conformità alle attuali norme di legge in materia e/o ai provvedimenti del Garante della Privacy.

Il Cliente si impegna infine ad utilizzare gli Alias secondo quanto indicato nel presente Contratto, nel codice di condotta allegato al presente Contratto ed in base alle vigenti leggi, delibere e regolamenti.

A titolo esemplificativo, assolutamente non esaustivo, il Cliente si impegna:

- (i) prima di procedere all'invio dei messaggi, a comunicare a MTARGET ogni singolo Alias che intende utilizzare al fine di consentire a MTARGET di registrare l'Alias nel Data Base;
- (ii) ad utilizzare gli Alias secondo le vigenti norme in materia di marchi, impegnandosi a non utilizzare Alias di cui non sia titolare o di cui non abbia legittimo diritto d'uso;
- (iii) a non utilizzare Alias che richiamino enti od istituzioni in quanto espressamente riservati a questi ultimi;
- (iv) a non utilizzare Alias generici qualora venga meno la palese riconoscibilità del mittente del messaggio da parte dell'utenza destinataria;

Resta inteso che in caso di mancato rispetto di quanto sopra indicato, il Cliente dovrà manlevare e tenere indenne MTARGET verso qualunque pretesa, anche a titolo risarcitorio o di sanzione, venisse avanzata da parte di terzi e/o delle competenti Autorità giudiziarie e/o amministrative.

In tutti i casi di manleva da parte del Cliente nei confronti di MTARGET previsti dal presente Contratto, il Cliente si impegna a versare a MTARGET, a semplice richiesta e comunque entro e non oltre 5 giorni, ogni importo, comprensivo di eventuali costi, anche di natura legale, che MTARGET fosse costretta a versare a terzi e/o alle competenti autorità giudiziarie e/o

amministrative per atto o fatto del Cliente. A tal fine la richiesta di MTARGET sarà motivata e corredata dai relativi documenti giustificativi.

Ferma restando la responsabilità di MTARGET per i casi di dolo o colpa grave, il Cliente tiene indenne e manleva MTARGET medesima da ogni responsabilità connessa al mancato o tardivo invio e/o alla mancata o tardiva ricezione degli SMS e/o delle e-mail, e ciò a titolo esemplificativo e non esaustivo nei seguenti casi:

- eventi di forza maggiore;
- eventi dipendenti da fatto di soggetti terzi quali l'interruzione o il malfunzionamento dei servizi di telecomunicazione, fornitura di energia elettrica, copertura di segnale, etc.;
- eventi dipendenti da un uso improprio o scorretto delle apparecchiature in uso presso il Cliente, necessarie per la completa e corretta fruizione dei servizi forniti da MTARGET così come previsto dall'articolo 4 del presente Contratto;
- eventi dipendenti da fatto del Cliente medesimo o dei suoi collaboratori o ausiliari;
- eventi dipendenti dalla sospensione o interruzione nei sistemi in uso da parte di MTARGET, ivi incluso qualora ciò avvenga su ordine di Autorità competente.

Resta espressamente inteso tra le Parti come tutte le ipotesi di esonero e manleva di responsabilità a favore di MTARGET in precedenza indicate siano da intendersi come riferite ad ogni e qualsivoglia eventuale tipologia di danno, diretto o indiretto, ivi incluso quello da mancato guadagno.

## 6. FORNITURA DEL SERVIZIO

6.1 Previa specifica sottoscrizione di uno o più Ordini relativi al servizio, MTARGET si impegna a fornire al Cliente dei pacchetti di SMS, che il Cliente stesso si impegna ad acquistare alle condizioni convenute negli Ordini medesimi.

Il Cliente che non sia un consumatore potrà inviare gli SMS acquistati impostando come mittente un codice alfanumerico composto di 11 caratteri (d'ora in avanti "Alias"). Il Cliente dovrà utilizzare solo Alias di cui effettivamente dispone per esserne legittimo titolare o per averne legittimo diritto d'uso in base alle attuali norme sui marchi. Il cliente si impegna a non utilizzare Alias generici (a titolo esemplificativo "hotel", "ristorante", etc.), tali da privare di caratteristiche distintive e di palese riconoscibilità il mittente del messaggio. Il Cliente prima di procedere all'invio dei messaggi dovrà comunicare a MTARGET ogni singolo Alias che intende utilizzare al fine di consentire a MTARGET di registrare l'Alias nel data base gestito dall'AGCom ("Data Base"), prendendo atto sin d'ora che in caso di mancata comunicazione non sarà possibile procedere all'invio del messaggio con l'Alias.

In caso di mancata registrazione dell'Alias all'interno del Database il messaggio potrà comunque essere spedito ma l'Alias verrà sostituito da un mittente numerico assegnato da MTARGET.

Dal pacchetto di SMS acquistato dal Cliente saranno progressivamente sottratti gli SMS inviati, sino ad esaurimento. Resta inteso che qualora non venga utilizzato l'intero credito entro i 24 mesi successivi all'acquisto del pacchetto SMS, decadrà il diritto del Cliente sul residuo rimanente, senza che nulla sia quindi più dovuto da MTARGET, la quale avrà altresì il diritto di disattivare il relativo account qualora il cliente non proceda ad ulteriori acquisti negli ulteriori 24 mesi successivi. Il Cliente potrà rivendere a terzi in tutto o in parte gli SMS acquistati da MTARGET, in piena autonomia e con costi a proprio esclusivo carico, fermo restando che nel caso in cui il Cliente intenda utilizzare come mittente l'Alias dovrà comunicare a MTARGET i dati anagrafici e di contatto relativi al mittente effettivo dei messaggi in modo tale che MTARGET possa inserirli nel Data Base all'atto della registrazione dell'Alias.

Il Cliente con l'accettazione del presente Contratto autorizza MTARGET, ai sensi e per gli effetti della normativa in tema di privacy, alla pubblicazione dei propri dati anagrafici e di contatto nel Data Base. Con l'Ordine, il Cliente può acquistare due diverse tipologie di SMS, a scelta tra le seguenti. "Premium": SMS inviati in connessione con operatori telefonici prescelti da MTARGET. Per tale tipologia di SMS esiste il controllo sullo stato di effettiva ricezione ed il connesso servizio di notifica. Rispetto alle altre categorie di SMS, presentano il massimo grado di affidabilità ed è prevista la possibilità di personalizzare il mittente tramite Alias. "Low Cost": SMS inviati in connessione con operatori telefonici prescelti da MTARGET. Per tale tipologia di SMS non esiste il controllo sullo stato di effettiva ricezione, la personalizzazione del mittente né alcun connesso servizio di notifica.

6.2. Previa specifica sottoscrizione di uno o più Ordini relativi, MTARGET si impegna a fornire al Cliente il servizio di composizione ed invio newsletter e campagne di email marketing e consultazione delle statistiche.

## 7. OBBLIGHI E RESPONSABILITÀ DEL CLIENTE CIRCA IL CONSENSO ALL'INVIO DI MESSAGGI – NOMINA RESPONSABILE ESTERNO DEL TRATTAMENTO DATI

Il Cliente, in qualità di Titolare del trattamento dei dati, dichiara e garantisce di aver ricevuto il consenso preventivo, previsto ed in conformità alle attuali norme di legge e/o ai provvedimenti del Garante della Privacy (in particolare le Linee guida in materia di attività promozionale e contrasto allo spam – 4 luglio 2013 – Pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale n. 174 del 26 luglio 2013, Registro dei provvedimenti n. 330 del 4 luglio 2013 – e al Provvedimento relativo al consenso al trattamento dei dati personali per finalità di "marketing diretto" attraverso strumenti tradizionali e automatizzati di contatto – 15 maggio 2013 – Pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale n. 174 del 26 luglio 2013 – Registro dei provvedimenti n. 242 del 15 maggio 2013), da parte degli utenti finali destinatari degli SMS e/o degli e-mail, per il ricevimento dei predetti SMS e/o e-mail.

Nell'ottenere tale consenso il Cliente dichiara di aver informato gli utenti finali/destinatari che per l'invio delle comunicazioni potrà avvalersi di servizi esterni.

Nella sua qualità di Titolare del trattamento dei dati degli utenti finali destinatari degli SMS e/o delle e-mail, con la sottoscrizione del presente Contratto, il Cliente nomina MTARGET che, con la sottoscrizione del presente Contratto accetta, responsabile esterno del trattamento dei dati degli utenti finali/destinatari degli SMS e/o degli e-mail ("Responsabile Esterno"). Ferma restando la responsabilità in capo al Cliente circa l'utilizzo dei dati degli utenti finali destinatari degli SMS e/o degli e-mail e circa il contenuto delle comunicazioni, nella sua qualità di Responsabile Esterno MTARGET dovrà attenersi alle seguenti istruzioni:

- MTARGET dovrà utilizzare i dati degli utenti finali destinatari degli SMS e/o degli email esclusivamente per le finalità derivanti dall'esecuzione del presente Contratto; in nessun caso potrà procedere a cederli a terzi, se non dietro consenso scritto del Titolare o nel caso in cui ciò sia necessario per adempiere ad obblighi di legge o del presente Contratto;

- Nessun nuovo trattamento dei dati degli utenti finali destinatari degli SMS e/o delle e-mail potrà essere iniziato da MTARGET senza il consenso scritto del Titolare;

- MTARGET dovrà individuare nominativamente, nell'ambito della sua struttura aziendale i soggetti che effettueranno il trattamento (secondo i ruoli previste dalla vigente normativa che riterrà eventualmente necessari tra responsabili, incaricati, preposti e amministratori di sistema) e, in caso di loro nomina, deve loro impartire le istruzioni necessarie, conformemente alla normativa in materia di privacy. La lista di tali soggetti dovrà essere

sempre disponibile e dovrà essere fornita immediatamente al Titolare, su semplice richiesta di quest'ultimo;

- I dati degli utenti finali destinatari degli SMS e/o degli e-mail dovranno essere resi disponibili ed oggetto di trattamento solo dai dipendenti e/o collaboratori di MTARGET che, per le loro mansioni, ne abbiano necessità in relazione all'esecuzione del Contratto e che siano stati debitamente nominati incaricati del trattamento, ricevendo le istruzioni scritte previste per legge;

- In caso di richieste di informazioni da parte degli utenti relativamente al rilascio del consenso al ricevimento di informazioni commerciali anche da parte di terzi e più in generale relativamente al trattamento dei dati o all'esercizio dei diritti previsti dall'art. 7 del D. Lgs. 196/2003 che pervengano direttamente al Responsabile Esterno, questo ne informerà il Titolare, il quale si impegna a fornire agli utenti e al Responsabile Esterno ogni dettagliata notizia in merito;

- MTARGET dovrà predisporre tutte le misure di sicurezza necessarie al fine di evitare rischi di perdita, distruzione o manomissione dei dati degli utenti finali destinatari degli SMS e/o degli e-mail, attraverso strumenti quali, a titolo meramente esemplificativo, l'attribuzione di password di accesso, identificativi di utente, e quant'altro richiesto in materia di sicurezza dei dati personali e più in generale secondo quanto previsto dal Disciplina tecnico in materia di misure minime di sicurezza;

- MTARGET dovrà comunicare con immediatezza al Titolare ogni evento che possa incidere sulla sicurezza dei dati degli utenti finali destinatari degli SMS e/o delle email;

Il Cliente dichiara e garantisce che non effettuerà spamming, ovvero l'invio, via SMS e/o via e-mail, di comunicazioni non autorizzate, non richieste e/o non sollecitate dai destinatari.

MTARGET si riserva il diritto di sospendere immediatamente il Servizio qualora, a suo insindacabile giudizio o attraverso segnalazione di terzi, ritenga che il Cliente compia attività violative delle garanzie e degli obblighi previsti ai precedenti articoli.

In tal caso, il Cliente, a seguito di segnalazione anche via e-mail da parte di MTARGET, dovrà provvedere immediatamente ad eliminare le cause della contestazione o a fornire idonea documentazione attestante il pieno rispetto della normativa vigente dell'attività da lui svolta. In caso di mancato immediato riscontro e comunque entro il termine assegnato da MTARGET, MTARGET avrà il diritto di risolvere il presente Contratto fermo restando il diritto all'integrale pagamento del corrispettivo ed il diritto di MTARGET ad agire per l'integrale risarcimento dei danni eventualmente subiti.

Cliente riconosce di essere il solo ed esclusivo responsabile per le attività svolte attraverso il Servizio o a lui direttamente o indirettamente riferibili, e ciò anche nel caso in cui il Cliente abbia sottoscritto un Contratto per conto di terzi soggetti da lui autorizzati all'utilizzo del Servizio, ed in particolare di essere responsabile dei contenuti e delle comunicazioni inserite, pubblicate, diffuse e trasmesse su o tramite i Servizi. Pertanto MTARGET non può essere ritenuta in alcun modo responsabile per illeciti, penali, civili ed amministrativi commessi dal Cliente per mezzo del Servizio. Il Cliente si obbliga a manlevare e, comunque, a tenere indenne MTARGET da qualsiasi azione, istanza, pretesa, costo o spesa, incluse le ragionevoli spese legali, eventualmente derivanti alla stessa a causa del mancato rispetto da parte del Cliente delle obbligazioni assunte e delle garanzie qui prestate e comunque connesse all'utilizzo dei Servizi da parte del Cliente.

## 8. DURATA

Il presente Contratto ha durata indeterminata, salvo diverso espresso accordo tra le Parti relativo ad un determinato Ordine.

La durata di ciascun Ordine è stabilita espressamente tra le Parti nell'Ordine medesimo.

## 9. SOSPENSIONE E RISOLUZIONE ESPRESSA

MTARGET potrà, a propria totale discrezione, sospendere o risolvere le presenti Condizioni Generali di Contratto e ciascun Ordine, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1456 c.c., in caso di mancato rispetto da parte del Cliente di quanto previsto nel presente Contratto, salvi ed impregiudicati i diritti di MTARGET al pagamento dei corrispettivi maturati in suo favore alla data della risoluzione ed al risarcimento dei danni patiti.

## 10. CORRISPETTIVO

Il Cliente è tenuto al pagamento del corrispettivo per il/i Servizio/i erogato/i da MTARGET (d'ora in poi per brevità denominato anche il "Corrispettivo"), così come indicato nelle condizioni economiche riportate sul sito MTARGET.it o espressamente pattuite tra le Parti nell'Ordine, entrambi da considerarsi parti integranti ed essenziali del presente Contratto.

Le Parti espressamente riconoscono come il Corrispettivo sia onnicomprensivo, di talché non saranno richiesti al Cliente ulteriori costi o oneri, quali a titolo esemplificativo costi di attivazione, se non su espresso accordo scritto delle Parti medesime.

MTARGET si riserva la facoltà di modificare l'importo del Corrispettivo previsto per i Servizi in caso di intervenuta modifica del costo unitario degli SMS da parte degli operatori telefonici, dandone comunicazione al Cliente a mezzo e-mail, con effetto dopo 30 (trenta) giorni dall'invio.

MTARGET ha la facoltà di modificare l'importo del Corrispettivo, dandone comunicazione al Cliente a mezzo e-mail, con effetto dopo 30 (trenta) giorni dall'invio.

In caso di modifica del Corrispettivo il Cliente, entro 10 (dieci) giorni dal ricevimento dell'e-mail di MTARGET, ha la facoltà di recedere dall'Ordine e/o dal presente Contratto, dandone comunicazione a mezzo Raccomandata A.R. La dichiarazione di recesso potrà essere altresì anticipata a mezzo Fax o posta elettronica, purché confermata entro le 48 (quarantotto) ore successive a mezzo Raccomandata A.R.

## 11. MODALITÀ DI PAGAMENTO

Il versamento del Corrispettivo potrà avvenire con carta di credito, bonifico bancario o vaglia postale, a scelta del Cliente, salvo quanto diversamente specificato nel/gli Ordine/i. L'accredito dei pacchetti SMS e/o e-mail avverrà entro 8 ore lavorative dal pagamento del Corrispettivo da parte del Cliente.

Il pagamento on-line con carta di credito di pacchetti SMS o e-mail è soggetto a controlli manuali dell'avvenuta transazione bancaria e questo può ritardare l'accredito, che avverrà comunque entro il termine previsto dal precedente comma 2.

Il numero di carta di credito, tramite un canale dati cifrato con il protocollo SSL, viene inviato dal browser direttamente al server sicuro del circuito bancario. Questo verifica la disponibilità di credito e comunica l'esito al sistema di MTARGET. Poiché la transazione avverrà sui sistemi del circuito bancario MTARGET dichiara ed il Cliente prende atto che MTARGET non conserva i dati della carta di credito del Cliente.

Il pagamento mediante bonifico bancario potrà essere effettuato anche on-line.

A seguito del pagamento, MTARGET provvederà ad inviare all'indirizzo indicato in anagrafica idonea fattura o altro documento fiscale.

MTARGET si riserva inoltre la possibilità di inviare le fatture in formato elettronico all'indirizzo e-mail fornito al momento dell'acquisto.

Le Parti hanno la facoltà di accordarsi per iscritto affinché il pagamento del Corrispettivo avvenga a Servizio già erogato, previa emissione di fatturazione a consuntivo del traffico SMS o del volume di e-mail maturati.

In caso di ritardo od incompletezza nell'effettuazione dei pagamenti da parte del Cliente, MTARGET avrà facoltà di sospendere la prestazione dei Servizi, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1460 c.c..

## 12. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI E PRIVACY

Ciascuna Parte si impegna a trattare i dati personali dell'altra nel rispetto della disciplina in materia di privacy di cui al d.lgs. n. 196/2003 s.m.i.

Il Cliente dichiara di aver preso visione ed accettato l'informativa sulla privacy.

Fatta eccezione per il caso di obblighi di pubblicità che siano prescritti per legge o per provvedimento di qualsivoglia Autorità competente, MTARGET si impegna a non diffondere a soggetti terzi i dati ed i documenti dei quali sia entrata in possesso in esecuzione delle attività del presente Contratto.

Così come previsto dall'articolo 11, tutte le attività di reperimento, archiviazione, conservazione, accesso, diffusione e distruzione dei numeri e degli indirizzi e-mail utilizzati sono in capo al Cliente, con conseguente esclusiva responsabilità in materia.

## 13. LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE

Il presente Contratto è regolato dalla legge italiana.

Per qualsiasi controversia inerente o derivante dal presente Contratto o dalla sua esecuzione sarà esclusivamente competente il Foro di Milano.